REGOLAMENTO (CEE) N. 1310/73 DELLA COMMISSIONE

del 15 maggio 1973

relativo alla fornitura di latte scremato in polvere al Bangla Desh a titolo di aiuto comunitario

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 804/68 del Consiglio, del 27 giugno 1968, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari (1), modificato per ultimo dall'atto (2) allegato al trattato relativo all'adesione di nuovi Stati membri alla Comunità economica europea e alla Comunità europea dell'energia atomica (3), firmato a Bruxelles il 22 gennaio 1972, in particolare l'articolo 7, paragrafo 5, e l'articolo 28,

considerando che il regolamento (CEE) n. 2721/72 del Consiglio, del 19 dicembre 1972, relativo alla fornitura di latte scremato in polvere a titolo di aiuto alimentare (4), prevede che siano messe a disposizione in particolare 19 450 tonnellate di latte scremato in polvere alla Repubblica popolare del Bangla Desh ;

considerando che il suddetto regolamento prevede all'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), il versamento di una somma che copra le spese di fornitura nella fase cif ; che il livello di tale importo deve essere determinato secondo la procedura di gara ; che deve prevedersi che l'organismo d'intervento, incaricato della fornitura in oggetto, indica tale gara ;

considerando che, tenuto conto delle scorte di cui dispongono gli organismi d'intervento e della situazione del mercato del latte scremato in polvere, il quantitativo in oggetto può essere messo a disposizione della Repubblica popolare del Bangla Desh dall'organismo d'intervento tedesco ;

considerando che è necessario indicare i depositi dai quali tale quantitativo sarà ritirato ;

considerando che le misure previste nel presente regolamento sono conformi al parere del Comitato di gestione per il latte e i prodotti lattiero-caseari,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO :

Articolo 1

1. In conformità alle disposizioni del regolamento (CEE) n. 2721/72, si procede alla fornitura cif di 4 000 tonnellate di latte scremato in polvere che è statooggetto delle misure d'intervento di cui all'articolo 7 del regolamento (CEE) n. 804/68, provenienti dalle scorte dell'organismo d'intervento tedesco, con destinazione Chittagong (Bangla Desh).

2. Il latte scremato in polvere soddisfa, per quanto riguarda la qualità e l'imballaggio, alle condizioni fissate nell'allegato I del regolamento (CEE) n. 1108/68 della Commissione, del 27 luglio 1968, relativo alle modalità di applicazione per l'ammasso pubblico del latte scremato in polvere (5), modificato per ultimo dal regolamento (CEE) n. 2267/72 (6).

L'imballaggio del latte scremato in polvere deve recare un'iscrizione che indica in lettere di almeno 1 cm di altezza :

« Skimmed milk powder / Gift of the European Economic Community to the People's Republic of Bangla Desh ».

Articolo 2

1. La fornitura del latte scremato in polvere si effettua prima dell'11 agosto 1973.

2. Il latte scremato in polvere è ritirato nei depositi l'elenco dei quali è indicato nell'allegato.

Articolo 3

L'organismo d'intervento tedesco indice una gara per determinare, alle condizioni meno onerose, l'importo concernente le spese di fornitura nella fase cif.

Articolo 4

1. L'organismo d'intervento tedesco garantisce un controllo efficace affinché il latte scremato in polvere messo a disposizione sia effettivamente consegnato nel luogo di destinazione.

2. Esso comunica, al più presto possibile, alla Commissione, nome, ragione sociale e indirizzo della ditta dichiarata aggiudicataria nonché l'importo di cui all'articolo 3.

(1) GU n. L 148 del 28. 6. 1968, pag. 13.
(2) GU n. L 73 del 27. 3. 1972, pag. 14.
(3) GU n. L 73 del 27. 3. 1972, pag. 5.
(4) GU n. L 291 del 28. 12. 1972, pag. 28.
(5) GU n. L 184 del 29. 7. 1968, pag. 34.
(6) GU n. L 244 del 27. 10. 1972, pag. 22.

Articolo 5

La Repubblica federale di Germania :

1. fa pervenire al paese beneficiario, nel più breve tempo dopo il carico della merce, una comunicazione indicante il nome della nave, la data del carico, il quantitativo e la qualità della merce constatati all'imbarco nonché il porto di sbarco ;

2. informa il paese beneficiario della data presunta d'arrivo della nave al porto di sbarco almeno 10 giorni franchi prima di tale data ;

3. provvede ad inserire nel contratto di nolo l'obbligo per il capitano della nave d'informare con almeno 72 ore di anticipo il paese beneficiario della data probabile dell'arrivo della nave nel porto.

Articolo 6

Nessuna restituzione né importo compensativo è concesso al latte scremato in polvere fornito in virtù del presente regolamento.

Articolo 7

Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.*

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 15 maggio 1973.

Per la Commissione

Il Presidente

François-Xavier ORTOLI

ANNEXE — ANLAGE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

		Lager :
1. 200 000 kg	Saartal-Milchwerke EGmbH 663 Saarlouis Wallerfanger Straße 30	Saarlouis
2. 300 000 kg	Kurt Strauchmann 6442 Rotenburg/Fulda Weihersgrund 1	Bebra
3. 200 000 kg	Rhenania, Allgemeine Spedition GmbH 35 Kassel-Bettenhausen Leuschnerstraße 79	Kassel-Bettenhausen
4. 100 000 kg	Lahn-Lagerhaus und Spedition H. Marx & Kampffmeyer 6293 Löhnberg Postfach	Löhnberg
5. 200 000 kg	Hugo Wrigg 2244 Wesselburen Bahnhofstraße 1	Wesselburen
6. 400 000 kg	Johann Hanssen 224 Heide/Holstein Meldorfer Straße 141	Heide
7. 200 000 kg	Union Schiffahrts- und Lagerhaus GmbH 3000 Hannover Königstraße 3	Fallingbostel
8. 300 000 kg	Union Schiffahrts- und Lagerhaus GmbH 3000 Hannover Königstraße 3	Hannover-Linden
9. 200 000 kg	Röhlig & Co. 28 Bremen 1 Sögestraße 18/20	Neumünster
10. 600 000 kg	August und Walter Hemfort 404 Rheda/Wiedenbrück Pixeler Straße 49	Rheda
11. 400 000 kg	Milchwerke Bielefeld Bielefeld/Herford EGmbH 49 Herford Bielefelder Straße 66	Herford
12. 200 000 kg	Wilhelm Nagel GmbH & Co. KG 427 Dorsten 2 Postfach 2131	Schermbeck
13. 200 000 kg	Butter- und Eier-Zentralgenossenschaft EGmbH 29 Oldenburg Postfach 148	Rodenkirchen
14. 200 000 kg	Milchunion Hocheifel EGmbH 5541 Pronsfeld	Pronsfeld
15. 300 000 kg	H. Denecke & Co. 2879 Ostrittrum 60	Hegel